

IX/1106-1/2022 10.27



**BUDAPEST FŐVÁROS III. KERÜLET, ÓBUDA-BÉKÁSMEGYERI
POLGÁRMESTERI HIVATAL**
Szociális Főosztály

1033 Budapest, Fő tér 2. Tel: 4378-662 Fax: 4378-664
1300 Bp. Pf.: 102

Szerződés kíséző

Szerződő felek:

- Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat
- Yellow Stone Kft

Szerződés fajtája: Vállalkozási szerződés 4 példányban

Összefoglaló:

„Kiadvány-Óbudai Iránytű, avagy útmutató az egészségügyi szolgáltatások igénybevételéhez 2022.”
címmel megjelenő egészségügyi kiadvány célja a kerületi lakosság minél szélesebb körű és minél
pontosabb tájékoztatása.

Szerződött összeg: bruttó 4.494.000,-Ft

Terhelt költségvetési sor: Szociális Főosztály/Egészségügyi kiadvány

A közbeszerzési törvény hatálya alá tartozik-e: nem

Szervezeti egység	Átvevő	Átvétel időpontja	Átadás időpontja
Jogi Iroda	ll	2022.09.13.	19.14.
Pénzügyi és Gazdálkodási Főosztály	ly	2022.09.14.	2022.09.14.
Jegyzői Titkárság	li	2022.09.14.	2022.09.14.
Szociális Főosztály	Kittlerné	2022.09.16.	—

Küldő: Kittlerné Orosz Valéria

Budapest, 2022. szeptember 13.



Károly Katalin
főosztályvezető

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyér Önkormányzat

Cím: 1033 Budapest, Fő tér 3.
 Képviseli: Dr. Kiss László polgármester nevében és megbízásából
 Károly Katalin főosztályvezető
 Törzsszám: 735661
 Adószám: 15735667-2-41
 Számlaszám: 12001008-00131713-00100007
 Számlavezető Bank: Raiffeisen Bank Zrt.
 (a továbbiakban, mint **Megrendelő**)

másrészről

Cégnév: **Yellow Stone Kft.**
 Cím: 1144 Budapest, Ond Vezér útja 22. 4. em. 14.
 Képviseli: Raczkó Milán
 Cégjegyzékszám: 01-09-202087
 Adószám: 25139093-2-42
 Számlaszám: 10300002-13214092-00014908
 Számlavezető Bank: MKB Bank Zrt.
 (a továbbiakban, mint **Vállalkozó**)

(Megrendelő és Vállalkozó a továbbiakban együttesen, mint **Szerződő felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint.

1. Megrendelő megrendeli, a Vállalkozó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés 2. pontjában rögzített határidőre elkészíti és leszállítja **az alábbi termékeket:**

A kiadvány paramétereit a következők:

Kiadvány: Egészségügyi kiadvány
 Nyomdakész kompozit PDF
 Példányszám: 10.000 db
 1 példány terjedelme: 60+4 oldal
 A példány mérete: A5
 Nyomás: 60 oldal 4+4 szín
 Papír: Matt műnyomó 115 g/ m2
 Kötészet: Borító kívül matt fóliázva/irkafüzve
 Csomagolás: 20/10/db zsugorfóliában

	db	Nettó (Ft)/db	Nettó összesen (Ft)	Bruttó összesen (Ft)
Kiadvány – Óbudai Iránytű, avagy útmutató az egészségügyi szolgáltatások igénybevételéhez 2022.	10.000	428.-	4.280.000,-	4.494.000,-
		Mindösszesen:	4.280.000,-	4.494.000,-

Jelen szerződés **1. mellékletét** képezi Vállalkozó ajánlata.

2. Szállítási határidő: **2022. szeptember 20.**

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy Vállalkozó a szállítást megelőzően egyeztet Megrendelővel a szállítás várható időpontjáról.

3. **A Megrendelő részéről általános kapcsolattartó:**

Név: **Tukacs István**
 Telefon: **[REDACTED]**
 Email: **tukacs.istvan@obuda.hu**

A Megrendelő részéről kijelölt szakmai kapcsolattartó személy:

Név: **Toth Ákos kommunikációs szakértő**
 Telefon: **[REDACTED]**
 Email: **toth.akos@obuda.hu,**

A Vállalkozó részéről kapcsolattartó személy:

Név: **Raczkó Milán**
Telefonszám: **[REDACTED]**
Email: iroda@yellow-stone.hu

4. A Vállalkozót az 1. pontban meghatározott és részletezett termékek szerződésszerű elkészítéséért és szerződésszerű leszállításáért vállalkozási díj illeti meg.

Szerződésszerű teljesítés esetén a vállalkozási díj mindösszesen **bruttó 4.494.000,-Ft, azaz bruttó négymillió-négyszázkilencvennégyezer** forint, amelyet a **Megrendelő** - a Vállalkozó szerződésszerű (mennyiségi és minőségi) teljesítését igazoló - írásbeli nyilatkozatát (teljesítésigazolás) követően kiállított számla ellenében, annak kézhezvételétől számított **15 napon belül** a Vállalkozó fenti számlaszámára utalja át.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó számla kibocsátására a Megrendelő által igazolt, maradéktalan és szerződésszerű teljesítés után jogosult.

A teljesítés mennyiségi igazolását az 1. pontban megrendelt termékek szállítólevélen történő átvétele, míg a minőségi teljesítésre vonatkozó igazolást a Megrendelő által kiállított írásbeli teljesítésigazolás jelenti. A Megrendelő részéről teljesítésigazolás aláírására jogosult személy: Károly Katalin főosztályvezető.

5. Megrendelő késedelmes fizetés esetén a Ptk. 6:48. §. szerinti kamatot köteles fizetni.

6. A Szerződő Felek gondoskodnak arról, hogy a jelen szerződésben kijelölt kapcsolattartóikat – mint érintetteket – megfelelőképp tájékoztassák arról, a megadott személyes adataikat a másik fél a jelen megállapodásban meghatározott jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése céljából kezeli, összhangban a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletével (General Data Protection Regulation, a továbbiakban: GDPR rendelet). Az adatkezelés az adatkezelő jogos érdekeinek – a kommunikáció, kapcsolattartás – érvényesítéséhez szükséges, jogalapja a GDPR rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja.

A Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a kapcsolattartóként megjelölt személy a GDPR rendelet 16. és 18. cikkével összhangban kérheti a személyes adatainak helyesbítését, kezelésének korlátozását, illetve a GDPR rendelet 21. cikke szerinti eset fennállása esetén tiltakozhat azok kezelése ellen. A kötelezően megadott személyes adatok kezelése jelen megállapodás megkötésének előkészítésével kezdődik és az adatok törléséig tart. A törlésre akkor kerülhet sor, ha a vonatkozó európai uniós és nemzeti jogszabályok szerint a megállapodással kapcsolatos dokumentum-megőrzési kötelezettség megszűnik.

7. A Szerződő Felek megállapodnak, hogy Vállalkozó a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben tudomására jutott üzleti és egyéb titkot, más hasonló adatot, információt köteles bizalmasan kezelni, azokat kizárólag a szerződés teljesítéséhez használhatja fel. A titoktartási kötelezettség nem vonatkozik a közérdekből nyilvános adatokra.

8. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés teljesítése során kölcsönösen együttműködve járnak el, valamennyi lényeges tényről és körülményről, illetve ezek megváltozásáról haladéktalanul értesítik egymást.

9. Jelen Szerződésben szabályozottakat csak írásban, közös megegyezéssel, a jogosultsággal rendelkező Szerződő Felek aláírásával lehet módosítani. A szóban vagy ráutaló magatartással tett szerződésmódosítás érvénytelen.

10. A Szerződő Felek jelen szerződést közös megegyezéssel bármikor jogosultak megszüntetni. A szerződés megszüntetéséről szóló megállapodásban rendelkezni kell a kölcsönös elszámolások módjáról, időpontjáról, a Szerződő Felek egymással szemben fennálló kötelezettségeiről.

11. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződést a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén írásban, indokolással ellátva azonnali hatállyal felmondhatják.

12. A Vállalkozó késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő – a szerződésszegésből fakadó egyéb kárrendezésekre vonatkozó igényeken túl – késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér napi mértéke a késedelem beálltától kezdődően késedelmes naponként a késedelmesen (2. pontban megjelöl határidőn túl) szállított mennyiség nettó ellenértékének 10%-a. Amennyiben Vállalkozó késedelme a 15 napot meghaladja, az súlyos szerződésszegésnek minősül, amely alapján a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.



A szerződés I. pontjában megjelölt kiadványok hibás teljesítése esetén Megrendelő a Vállalkozóval szemben hibás teljesítési kötbér érvényesítésére jogosult, amelynek mértéke a nettó szerződéses érték 15%-a. Amennyiben a hibás termék(ek) kicserélése a hiba Megrendelő általi jelzésétől számított 5 napon belül nem történik meg, ez súlyos szerződésszegésnek minősül, amely alapján a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal egyoldalúan felmondani.

14. A Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozataikat kizárólag írásban, tértivevényes postai levélben, cégkapun, e-papíron, közlik egymással. Az értesítés személyes kézbesítés esetén a másik fél általi átvétel napján, postai küldemény esetén a postai tértivevényen feltüntetett napon, cégkapu, e-papír esetén a letöltéskor tekinthető közöltnek.

15. Ha bármikor a jelen Szerződés valamelyik rendelkezése jogellenesnek, érvénytelennek vagy végrehajthatatlannak bizonyul, vagy azzá válik bármilyen tekintetben a jogszabályok alapján, illetve bíróság vagy más illetékes hatóság határozata alapján, ez nem érinti a fennmaradó rendelkezések jogszerűségét, érvényességét, kikényszeríthetőségét. Ebben az esetben a Szerződő Felek vállalják, hogy az érvénytelen rendelkezést olyan érvényes rendelkezéssel helyettesítik, amely a lehető legközelebb áll az érvénytelen rendelkezés gazdasági céljához és szándékához.

16. A Vállalkozó kijelenti, hogy a cég képviseletére és a szerződés aláírására megfelelő jogosultsággal rendelkezik, azzal, hogy az ezzel összefüggésben okozott károkért a polgári jog általános szabályai szerint felelősséggel tartozik.

17. A Szerződő felek kölcsönösen kijelentik, hogy jelen szerződéssel kapcsolatos valamennyi vitás kérdést megkísérlik békés úton rendezni, annak 30 napon túli sikertelensége esetére pedig a Budapesti II. és III. kerületi Bíróság hatáskörét és illetékességét kötik ki.

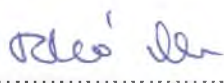
18. Szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződés az utolsóként aláíró fél által történő aláírás napján lép hatályba.

19. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezései irányadóak.

20. A Szerződő felek jelen szerződést, mint akaratuknak mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

21. Jelen szerződés 4 egymással mindenben megegyező példányban készült, amelyből 3 példány Megrendelőt, 1 példány Vállalkozót illeti meg. Amennyiben az egyes szerződés példányok szövege között eltérés lenne, a Felek a Megrendelő szerződéstárában lefűzött példány szövegét tekintik hitelesnek.

Budapest, 2022. 09. 08.



Yellow Stone Kft.
1144 Bp., Ond Vezér útja 22.
Adószám: 25139093-2-42

Vállalkozó

Budapest, 2022.






Dr. Kiss László
polgármester nevében és megbízásából
Károly Katalin
főosztályvezető

**Budapest Főváros III. Kerület,
Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat
Megrendelő**

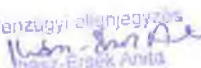
Melléklet:

1. melléklet: Vállalkozó ajánlata
2. melléklet: Vállalkozó átláthatósági nyilatkozata

Jogi tanácsosi ellenjegyzés:


.....
dr. Gregor Katalin
KASZ: 36079065

2022. 09. 14. napján

Pénzügyi ellenjegyzés

Ersek Anna
2022. 09. 14.

ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT

I. A 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. 1. a) pontja szerinti átlátható szervezetek:

Alulírott (név), mint a (cégév, adószám, székhely) képviselője nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek.

1. a) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül az alábbiak szerint (*aláhúzendó*):

- állam,
- költségvetési szerv,
- köztestület,
- helyi önkormányzat,
- nemzetiségi önkormányzat,
- társulás,
- egyházi jogi személy,
- olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a(önkormányzat megnevezése) helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik,
- nemzetközi szervezet,
- külföldi állam,
- külföldi helyhatóság,
- külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam (az állam megnevezése) szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság.

Kelt:(helyiség), 20... (év)(hónap) (nap)

.....
cégszerű aláírás

II. Az I. pont alá nem tartozó jogi személyek vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezetek:

Alulírott Raczkó Milán, mint a Yellow Stone Kft., 25139093-2-42, 1144 Budapest, Ond vezér útja 22. 4. emelet 14. képviselője nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. 1. b) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, mivel olyan (*aláhúzendó*)

- belföldi jogi személy,
- külföldi jogi személy
- belföldi jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet
- külföldi jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet,

amely megfelel a következő feltételeknek:

1. tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,

2. az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,

3. nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,

4. a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az 1-3. pontok szerinti feltételek fennállnak.

Kelt: Budapest, 2022. 09. 08.



Yellow Stone Kft.
1146 Bp., Önd Vezér útja 22.
Adószám: 25139093-2-42

.....
cégszerű aláírás

III. Civil szervezetek, vizitársulatok:

Alulírott(név), mint a

.....
.....
(cégnév, adószám, székhely) képviselője nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. 1. c) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, mivel olyan *(aláhúzendó)*

- civil szervezet
- vizitársulat,

amely megfelel a következő feltételeknek:

1. vezető tisztségviselői megismerhetők,
2. a civil szervezet és a vizitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,
3. székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

Kelt:(helyiség), 20... (év)(hónap) (nap)

.....
cégszerű aláírás



AJÁNLAT KIÁLLÍTÓ ADATAI:

YELLOW STONE KFT.
1144 Bp., Ond vezér útja 22. 4.em. 14.
Asz.: 25139093-2-42

AJÁNLATKÉRŐ ADATAI:

CÉG: Budapest Főváros III. Kerület,
Óbuda-Békásmegyér Önkormányzat
CÍM: 1033. Budapest Fő tér 3.
ADÓSZÁM: 15735667-2-41

MEGNEVEZÉS	MENNY.	NETTÓ EGYSÉGÁR	ÁFA	NETTÓ ÉRTÉK	ÁFA ÉRTÉK	BRUTTÓ ÉRTÉK
Egészségügyi kiadvány Méret: 148x210 mm (A/5) Terjedelem: 60+4 oldal Hozott anyag: Kompozit PDF file Borító: 4 oldal 4+4 szín COLOR Kívül matt fóliázva matt műnyomó 300 g/m2 Belív: 60 oldal 4+4 szín COLOR matt műnyomó 115 g/m2 Kötészet: Borító kívül matt fóliázva, irkafűzve, Csomagolás: 20/10 db zsugorfóliába Kész termék nettó súlya: 1259 kg	10 000 pld	428 Ft / db	5%			449,4 Ft
ÖSSZESEN:		4 280 000	5%			4 494 000 Ft

AJÁNLAT KELTE: 2022. 08. 16.

ÉRVÉNYESSÉGI HATÁRIDŐ: 15 nap